

お知らせ
(経済同時)

平成 28 年 1 月 2 日

京都市産業観光局
(観光 MICE 推進室 746-2255)

公益社団法人京都市観光協会
(プロジェクト推進課 213-1717)

公益財団法人京都文化交流
コンベンションビューロー
(国際観光コンベンション部 212-4145)

国慶節期間中の免税店の売上状況及び 消費喚起に向けた新たな取組等について

～中国最大の SNS による情報発信強化、来店特典を掲載した免税店紹介冊子～

この度、京都市及び（公財）京都文化交流コンベンションビューローでは、中国の国慶節期間中（10月1日～7日）の消費動向を把握するため、市内免税店を対象に売上状況調査を実施しましたので、お知らせします。

また、免税店への来訪をさらに促進するため、免税店紹介冊子に来店特典（一部店舗）を掲載した改訂版の発行、中国最大級の SNS「Weibo」による情報発信を強化するなど、外国人観光客の旺盛な消費意欲を京都経済の活性化に繋げる取組を拡充しますので、併せてお知らせします。

1 調査結果概要（詳細は別紙 1 参照）

- (1) 全体では、今年の国慶節期間中の「免税売上」が「減少した」と回答した店舗が全体の 44.0%（昨年の国慶節と比べて）、43.7%（今年の春節と比べて）となったものの、「増加した」又は「変わらない」と回答した店舗は全体の 56.0%（昨年の国慶節と比べて）、56.3%（今年の春節と比べて）となるなど、中国人観光客等の京都市内での消費効果は引き続き維持されていることが分かりました。
- (2) 一部の業種では、インバウンド消費の減速を感じている店舗が大半を占めているものの、京都特有の「伝統工芸品店」「観光土産店」では、インバウンド消費の減速はみられないとの回答が比較的多い結果となりました。
- (3) 京都市内の免税店では、60.8%の店舗が「爆買いにとらわれず、様々な国の観光客に満足いただける商品を販売している」、また 45.0%の店舗が「国慶節にあわせた対策は特になし」と回答するなど、特定の国や地域に依存することなく、幅広く外国人観光客の消費意欲を取り込もうとする姿勢が鮮明となっています。

2 免税店への来店を促進する取組の拡充等

(1) 免税店紹介小冊子の改訂について

このたび、伝統産業品や食品、化粧品や家電など、京都市内の免税店を紹介する小冊子、次のとおり改訂しました。

昨年度発行の初版から掲載店舗が46店舗増え412店になるとともに、免税店をより訪問しやすいよう地図情報のQRコードや、販売促進につながるよう冊子持参した際の特典情報（一部店舗）を新たに掲載しました。

ア 名称	KYOTO Tax-free Shopping Book 2016-2017
イ 掲載言語	英語、中国語（簡体字）
ウ 体裁	A5版、オールカラー、116ページ、発行部数8万部
エ 配布先	観光案内所（関西国際空港/京都駅2階：京都総合観光案内所/その他市内各案内所）、市内宿泊施設、各免税店など
オ 内容	免税店の紹介、マップ、免税制度案内、マナー啓発等



(2) 中国最大級の地図検索サイトやSNSを活用した情報発信

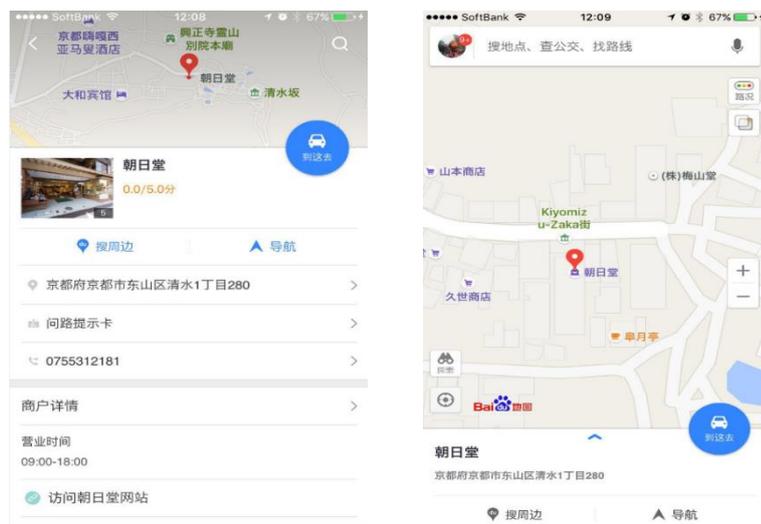
「買物情報のSNSによる発信サポート」に対する民間事業者の期待が高い（※1）ことを受け、中国最大の地図検索サイト「百度地図（バイドゥマップ）」やSNS「Weibo」を活用した買物情報等の発信を行い、中国人観光客の買い物環境向上を図ります。

SNS「Weibo」については、（公財）京都文化交流コンベンションビューローの中国人スタッフが、中国人目線で情報発信を行い（※2）、一部の観光地に集中する観光客の混雑緩和のため、市内周辺部の観光地の魅力発信や、マナー啓発にも活用してまいります。

※1 今後サポートを希望する（関心のある）行政サービス（別紙1 P 5 参照）
SNSでの店舗情報発信（Weibo など）～40.8%（第2位）

※2 （公社）京都市観光協会会員又は（公財）京都文化交流コンベンションビューロー賛助会員の店舗情報等の発信

【百度地図での免税店紹介例】



【Weibo での情報発信例】

免税店紹介小冊子改訂版の紹介



時代祭に参加した模様を情報発信



Weibo アドレス : http://weibo.com/u/3441558072?is_all=1#feedtop
 (現在のフォロワー数 : 約 4 万人)

【Weibo (ウェイボー : 微博) とは】

Facebook と Twitter の両方の機能を足したような中国語圏最大の SNS。中国本土のみならず、香港、台湾など、中国人が多く在住している国で幅広く利用されている。

総ユーザー数	約 6 億人
1 日あたりのユーザー数	約 1. 2 億人
1 日あたりの投稿数	約 1. 3 億件

(3) 外国語研修の開催 (平成 28 年度後期開催分)

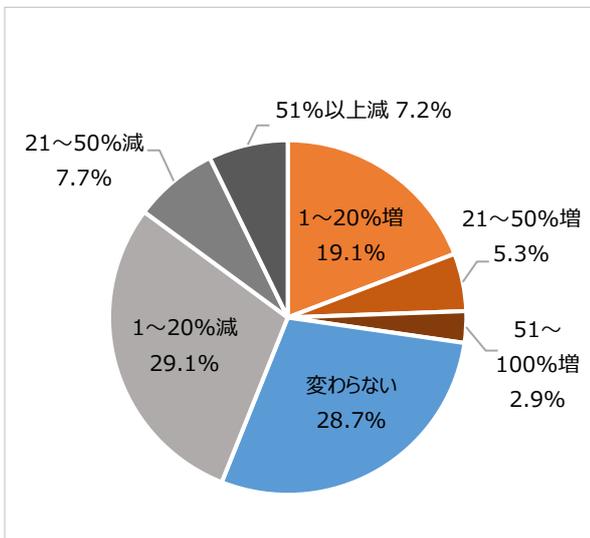
小売店・伝統産業従事者、飲食店、旅館、タクシーの事業者向けに行っている初心者対象外国語研修について、平成 28 年 12 月～平成 29 年 1 月開催分の参加者を募集します。詳細は、別紙 2 を御参照ください。

平成 28 年（2016 年）国慶節期間中の免税売上状況調査結果概要

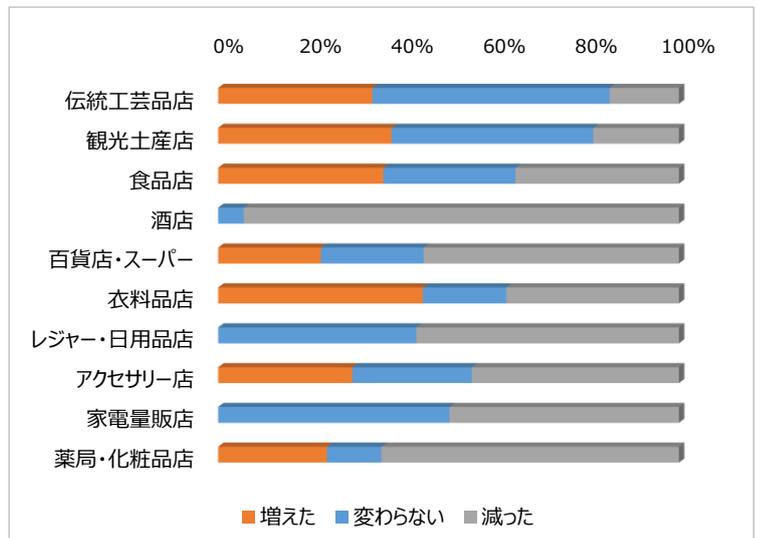
1 今年の国慶節と昨年の国慶節を比べて

	増加した	変わらない	減少した
免税売上	27.3%	28.7%	44.0%
免税件数	26.8%	38.4%	34.8%

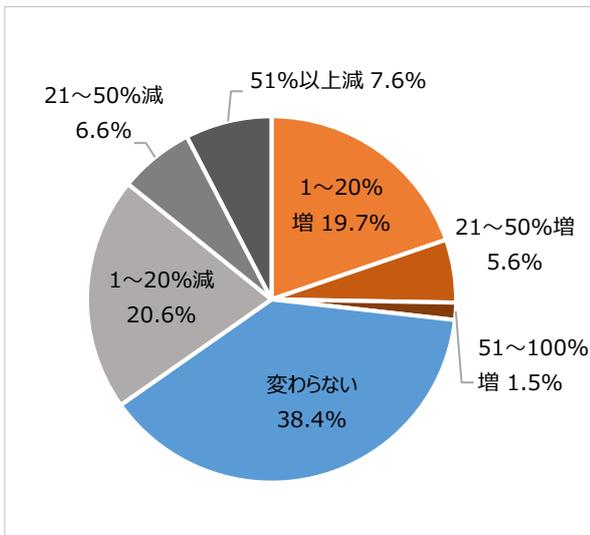
■ 免税売上（全体）



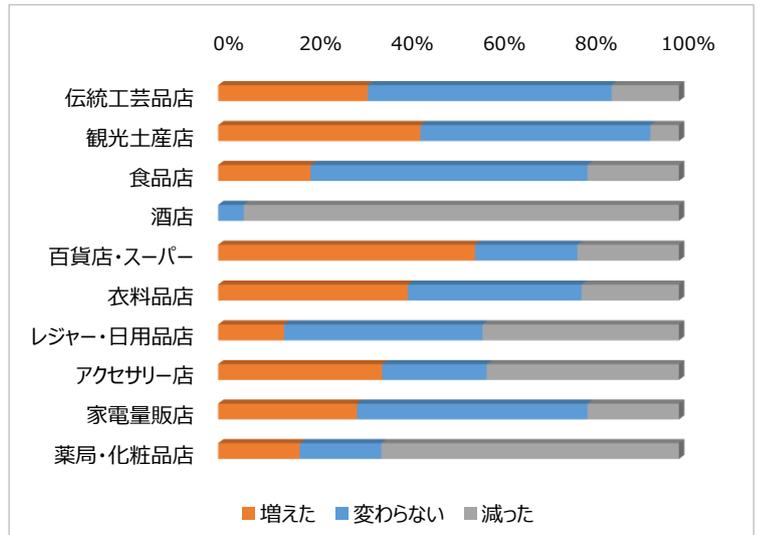
■ 免税売上（業種別）



■ 免税件数（全体）



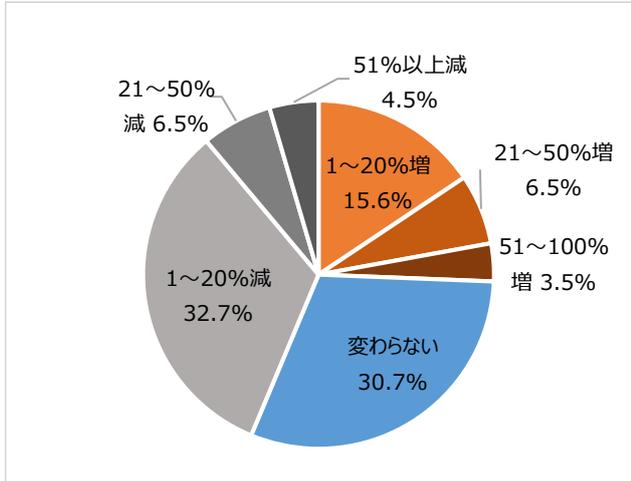
■ 免税件数（業種別）



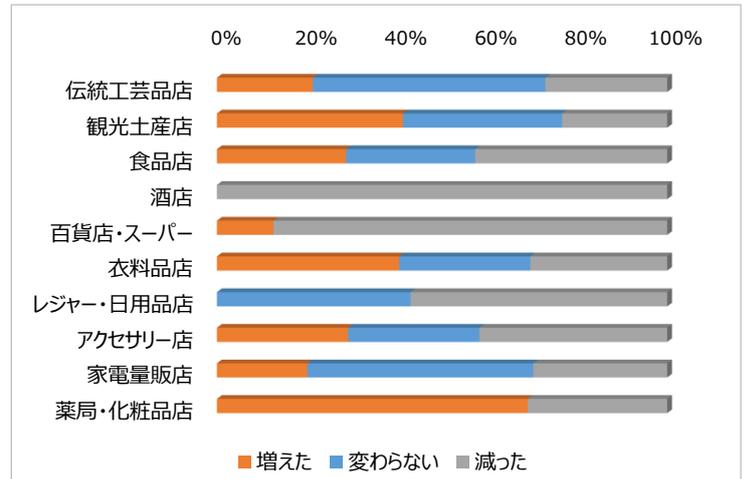
2 今年の国慶節と今年の春節（2/7-2/13）を比べて

	増加した	変わらない	減少した
免税売上	25.6%	30.7%	43.7%
免税件数	23.5%	43.3%	33.2%

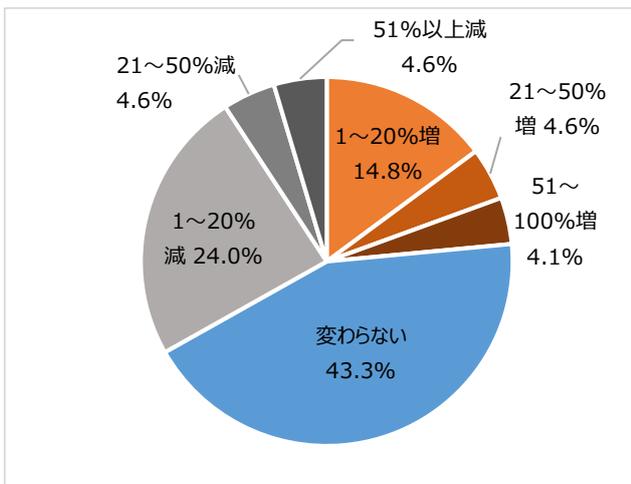
■ 免税売上（全体）



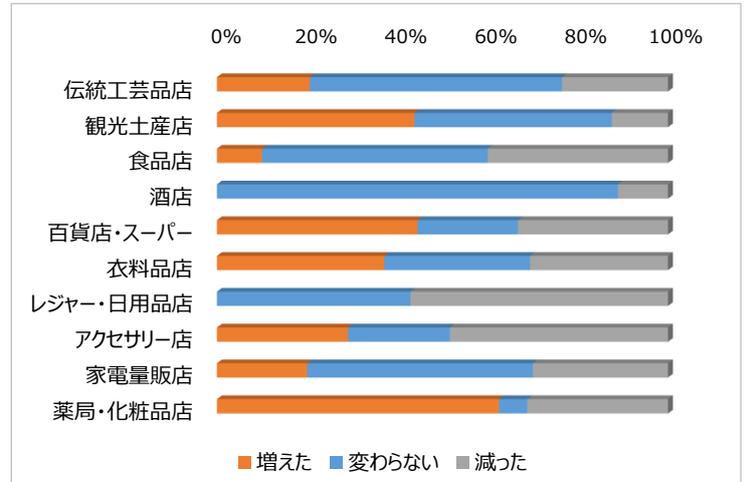
■ 免税売上（業種別）



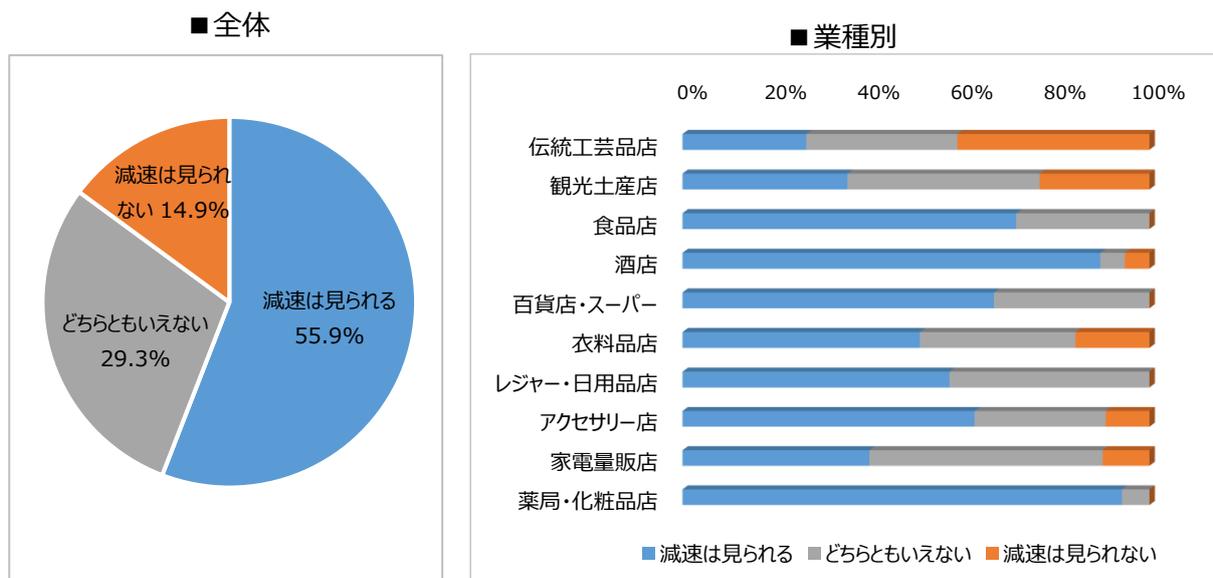
■ 免税件数（全体）



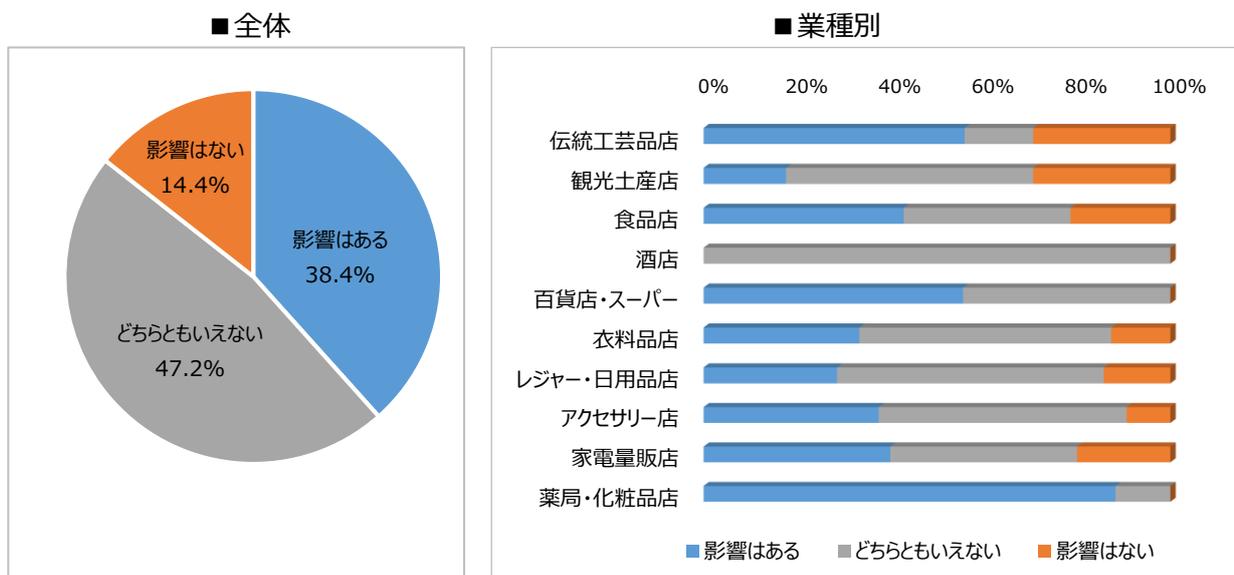
■ 免税件数（業種別）



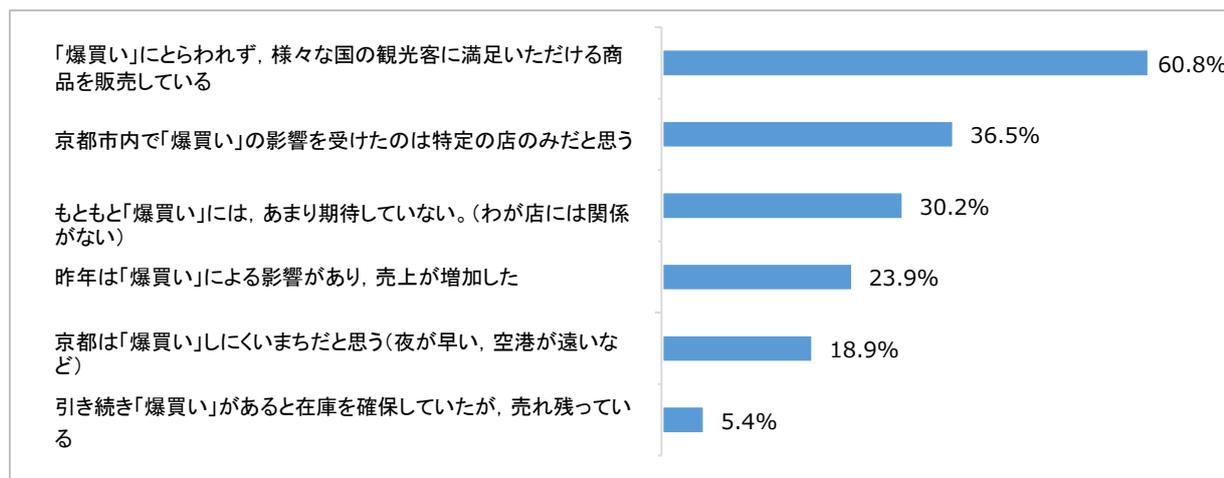
3 インバウンド消費の減速について



4 円高の影響について



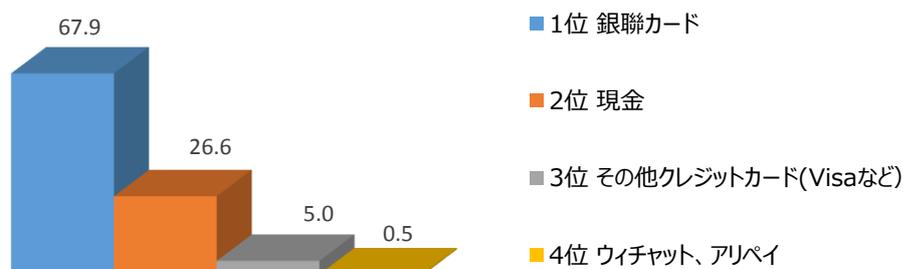
5 インバウンドによる「爆買い」等について



■業種別

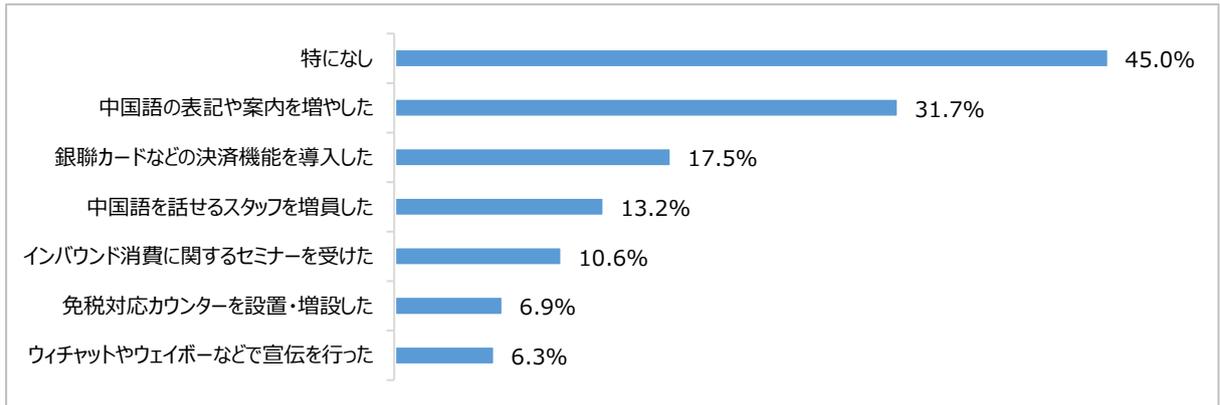
	「爆買い」にとらわれず、様々な国の観光客に満足いただける商品を販売している	京都市内で「爆買い」の影響を受けたのは特定の店のみだと思う	もともと「爆買い」には、あまり期待していない。(わが店には関係がない)	昨年は「爆買い」による影響があり、売上が増加した	京都は「爆買い」しにくいまちだと思う(夜が早い、空港が遠いなど)	引き続き「爆買い」があると在庫を確保していたが、売れ残っている
伝統工芸品店	38.9%	22.2%	22.2%	7.4%	5.6%	3.7%
観光土産店	44.1%	32.4%	8.8%	5.9%	8.8%	0.0%
食品店	30.4%	13.0%	17.4%	17.4%	21.7%	0.0%
酒店	82.6%	4.3%	13.0%	0.0%	0.0%	0.0%
百貨店・スーパー	17.6%	11.8%	23.5%	23.5%	23.5%	0.0%
衣料品店	32.3%	21.5%	23.7%	11.8%	8.6%	2.2%
レジャー・日用品店	38.5%	15.4%	15.4%	15.4%	15.4%	0.0%
アクセサリー店	30.0%	23.3%	18.3%	21.7%	6.7%	0.0%
家電量販店	10.5%	36.8%	21.1%	10.5%	21.1%	0.0%
薬局・化粧品店	27.8%	16.7%	3.7%	20.4%	16.7%	14.8%

6 中国からのお客様に多い決済手段

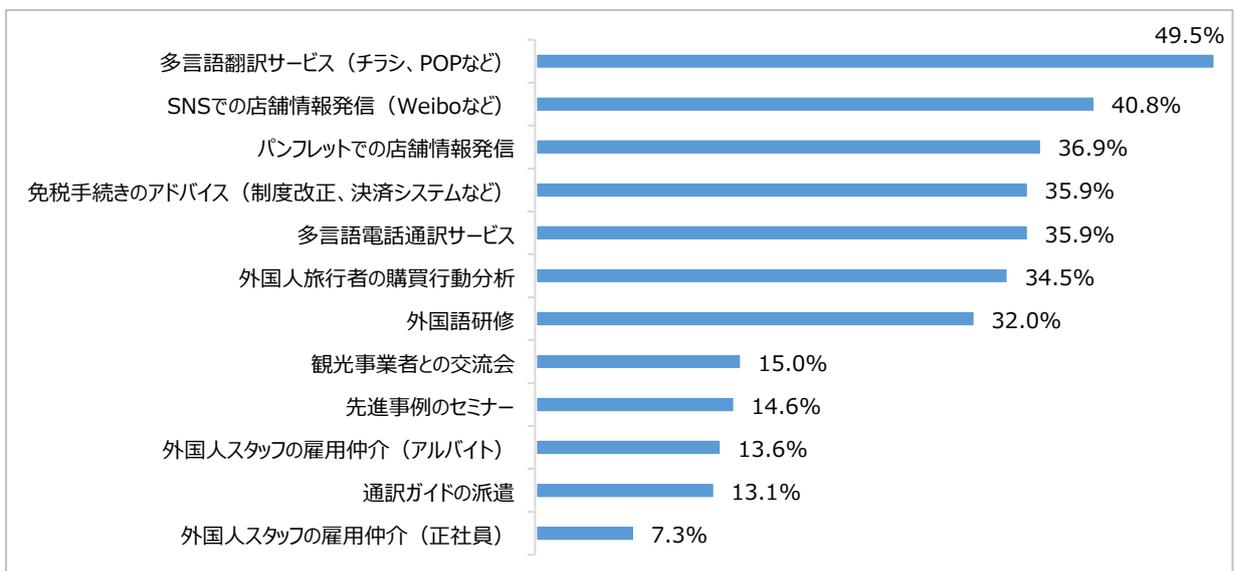


※ポイント算出について：1位に5ポイント、2位に3ポイント、3位に1ポイントを加算し、100ポイント満点で算出

7 国慶節に合わせて行った対策について



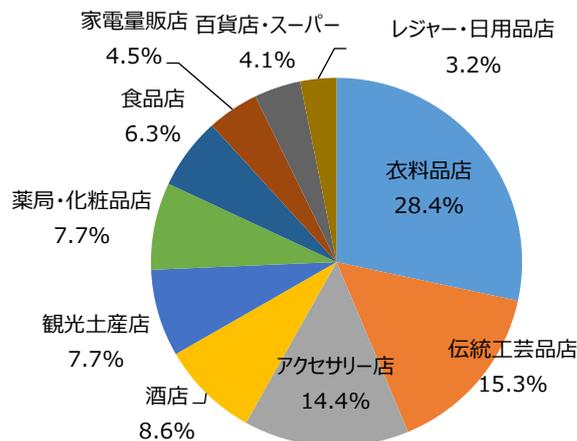
8 今後、サポートを希望する（関心のある）行政サービスについて



9 調査概要

調査対象：免税店紹介冊子「Kyoto Tax-free Shopping Book2016-2017」掲載の412店

回答数：222店（回収率53.9%）



**小売店・伝統産業従事者，飲食店，旅館，タクシー対象
ビューロー外国語研修（英語・中国語）開催のお知らせ**

1 内 容

実際に外国人観光客と接している観光事業者のスタッフの方々に外国語への自信をつけていただくことで、おもてなしの向上と消費の喚起を図ります。

春節を控えた12月～1月に、業種ごとに開催します（初級レベル）。

(1) 研修内容（1回3時間完結型）

- ア 一般会話（自己紹介，挨拶など簡単なコミュニケーション）
- イ 業務会話（各業種別の会話を想定，お見送りや商品説明など）
- ウ リスニング（基礎的な音声学等の学習スキルを身につける）
- エ 異文化理解（効果的な異文化コミュニケーションのコツを学ぶ）

(2) 講師（予定）

英語：日本人講師　中国語：中国人講師

2 参加対象

京都市内の小売店，飲食店，旅館，タクシー等の観光事業に従事する方で、「日常会話ができない」など、各国語が初心者レベルの方

3 定 員

各回15名（先着順）

※1回につき，1事業者2名様まで。各言語，1人1回まで。

（参加可の例）　〇〇土産店から，12月に嵐山店1名・東山店1名，1月に祇園店1名

（参加不可の例）　〇〇土産店から，12月に嵐山店1名・東山店1名・祇園店1名

4 受講料

各回1人1,500円（京都市観光協会会員または京都文化交流コンベンションビューロー賛助会員は1,000円）

5 場 所

京都商工会議所内 会議室

（京都市中京区烏丸通り夷川上ル 地下鉄「丸太町」駅 6番出口すぐ）

6 日 時

(1) 小売店・伝統産業従事者　午前9時30分～午後0時30分（開場：午前9時20分）

英 語			中国語		
(会場・申込締切)			(会場・申込締切)		
1月11日(水)	第3会議室	1/6	12月6日(火)	第2会議室	12/2
			1月12日(木)	第3会議室	1/9

(2) 飲食店 午前9時30分～午後0時30分（開場：午前9時20分）

英語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
1月25日(水)	第3会議室	1/20	1月24日(火)	第2会議室	1/19

(3) 旅館 午後1時30分～午後4時30分（開場：午後1時20分）

英語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
1月18日(水)	第2会議室	1/13	12月7日(水)	第3会議室	12/2
			1月19日(木)	第2会議室	1/16

(4) タクシー 午後1時30分～午後4時30分（開場：午後1時20分）

英語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
1月17日(火)	第3会議室	1/12	12月13日(火)	第1会議室	12/8
			1月26日(木)	第3会議室	1/23

7 申込方法

別紙申込用紙に記載のうえ、下記申込先までファックス又はメールでお申込みください。

8 申込・問合せ先

(公財) 京都文化交流コンベンションビューロー 担当：桑田・仲（ちゅう）

TEL 075-212-4145 FAX 075-212-4121 メール zhong@hellokcb.or.jp

参考：今年度（前期）開催結果概要

1 開催概要

平成28年7月～9月に全15回開催、総参加者数210名

英語8回（小売店・伝統産業従事者2回，飲食店2回，旅館2回，タクシー2回）

中国語7回（小売店・伝統産業従事者2回，飲食店1回，旅館2回，タクシー2回）

2 開催風景



「ビューロー外国語研修（英語・中国語）参加申込書」

参加希望日	参加者名	希望言語	外国語レベル
		英語 中国語	

事業者・施設名 _____

連絡先ご担当者名 _____

TEL _____ FAX _____

E-mail アドレス _____

受講料（1名あたり） 一般 1,500 円 京都市観光協会会員およびビューロー会員 1,000 円

領収書御宛名 上記「事業者・施設名」と同じ その他（ _____ ）

お困りのこと、ぜひ尋ねてみたいことなどありましたらご記入ください。

※駐車場及び駐輪場はございませんので、公共交通機関を御利用ください。